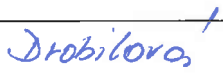

Číslo jednací: KP-ZM/6/2015/M/3

Číslo usnesení:

Materiál pro jednání Zastupitelstva města České Budějovice dne: 9. 2. 2015

K bodu: Zpráva o vyřizování dotazů a připomínek členů Zastupitelstva města České Budějovice

Zpracoval: Hana Drobilová
kancelář primátora

Podpis: 

Předkládá: Ing. Jiří Svoboda
primátor města

Podpis: 

Projednáno s:

Důvod předložení: Jednací řád ZM

K jednání přizváni:

Návrh usnesení:

zastupitelstvo města

b e r e n a v ě d o m í

zprávu o vyřizování dotazů a připomínek členů Zastupitelstva města České Budějovice.

Obsah:

1. Zpráva o vyřizování dotazů a připomínek

ZPRÁVA O VYŘIZOVÁNÍ DOTAZŮ A PŘIPOMÍNEK ČLENŮ ZASTUPITELSTVA MĚSTA

Odbor kancelář primátora obdržel na vědomí tyto odpovědi na dotazy a připomínky zastupitelů vznesené na 2. zasedání zastupitelstva města konaném dne 11. 12. 2014

Dotaz zastupitele Mgr. Petra Podholy – Jak bude vedení města České Budějovice řešit ztrátu obřadního salónku a jak dál bude zajišťovat komfort v rámci svateb.

Odpovídal Ing. Jiří Svoboda, primátor

Vážený pane zastupiteli,

k Vašemu dotazu na jednání Zastupitelstva města České Budějovice dne 11. 12. 2014 si Vám dovoluji vysvětlit zrušení svatebního salonku v kanceláři č. 107 a využití zasedací místnosti rady města č. 103.

Pro potřeby náměstka primátora města ing. Talíře a jeho sekretariát jsou kanceláře č. 107 a 108a využívány jako plnohodnotná pracoviště, vzhledem k faktu, že kancelář č. 108a do současné doby sloužila pouze jako archiv matričního úřadu a kancelář č. 107 byla využívána jako salonek svateb pouze při svatebních obřadech. Spojením těchto dvou pracovišť došlo k důstojnému využití těchto prostor jako pracovny náměstka pro kulturu, památkovou péči, cestovní ruch a Jihočeské divadlo a jeho sekretariát.

Od chvíle zrušení kanceláře č. 107 je pro svatebčany využívána zasedací místnost rady města č. 103. Jsem přesvědčen, že tyto prostory jsou dostatečně důstojné pro administraci svatebních obřadů, už vzhledem k faktu, že se běžně užívají pro zasedání Rady města a pro jiná významná jednání na nejvyšších úrovních. Důležitým faktem je pro mě skutečnost, že samotné svatební obřady probíhají ve velmi důstojném prostředí obřadní síně, jejíž původní podoba je téměř nezměněna od roku 1730, kdy byla provedena přestavba barokní radnice. Podle mých informací se jedná o jednu z nejstarších zachovalých obřadních síní v České republice.

Dotaz zastupitele Michala Šebka – Jakým způsobem rada města povede a bude řídit jednotlivé komise, jaké jim bude dávat úkoly a co od nich bude požadovat. Případně jestli komise budou zaúkolovány sestavením plánu činností, popř. koncepcí pro danou oblast.

Odpovídal Ing. Jiří Svoboda, primátor

Vážený pane zastupiteli,

k Vašemu dotazu, který jste vznesl na 2. zasedání Zastupitelstva města České Budějovice dne 11. 12. 2014 "Jakým způsobem rada města povede a bude řídit jednotlivé komise, jaké jim bude dávat úkoly a co od nich bude požadovat. Případně jestli komise budou zaúkolovány sestavením plánu činností, popř. koncepcí pro danou oblast", uvádím následující:

Činnost komisí rady města upravuje zákon o obcích a v návaznosti na něj i v současné době platný Jednací řád komisí Rady města České Budějovice, kterým se komise při svých jednáních řídí.

V jednacím řádu komisí rady města je mj. uvedeno:

- program jednání komise navrhuje její předseda, přitom vychází z plánu práce komise, usnesení zastupitelstva a rady města a z dalších úkolů, které je nutné řešit na daném úseku činnosti,
- komise předkládají svá stanoviska a náměty radě města,
- komise mohou jednat i společně a podávat radě společné návrhy, náměty, stanoviska apod.,
- komise mohou k projednání úkolů, týkajících se části města, konat výjezdní zasedání,
- usnesení, stanoviska, závěry nebo náměty komise vzniklé z její vlastní iniciativy jsou předkládány radě města jako samostatný materiál k projednání - takovýto materiál, zpracovaný ve spolupráci s příslušným odborem, předkládá předseda komise,
- radě města je pololetně předkládána odborem kancelář primátora písemná zpráva o činnosti komisí dle podkladů poskytnutých od předsedů komisí, vč. přehledu účasti členů komisí na jednáních,
- členové rady města mají právo účastnit se jednání všech komisí s hlasem poradním.

Již v minulém volebním období bylo zavedeno a v praxi je realizováno:

1. Informace o komisích (počet členů, složení komisí, sekretáři komisí) jsou zveřejňovány na webových stránkách města a jsou zároveň uváděny i s kontakty na jednotlivé členy komisí ve veřejných složkách Mm. Zápisy z jednání komisí (s výjimkou bytové komise z důvodu ochrany osobních údajů) jsou rovněž zveřejňovány na webových stránkách města.
2. Zápisy jsou navíc zasílány elektronickou poštou všem členům rady města.
3. Komise rady města jsou zodpovědné za zpracování dotačních programů z rozpočtu města.
4. Žádosti různých subjektů o poskytnutí mimořádných dotací, tj. mimo oficiální dotační programy, jsou nejdříve projednány v příslušné komisi, a poté se stanoviskem komise předloženy příslušným odborem radě města ke schválení.

V současné době zahajují komise rady města svoji činnost. Na první zasedání komisí jsou přizváni příslušní náměstci. Poté, co se nově jmenovaní předsedové a členové komisí seznámí s konkrétní problematikou té které komise, bude posouzeno, zda se dosavadní přístup k práci komisí osvědčil nebo jej bude nutno změnit.

Žádost zastupitele Michala Šebka o informativní zprávu o aktuální situaci ohledně ZŠ Máj – azbest,

Odpovídal Ing. Petr Holický, náměstek primátora

Vážený pane zastupiteli,

k Vašemu dotazu z 2. zasedání zastupitelstva města dne 11.12.2014 o aktuální situaci ohledně ZŠ Máj – azbest Vám sděluji následující.

Žaloba o náhradu škody byla podána k Okresnímu soudu v Českých Budějovicích dne 5.6.2013.

Celková uplatněná škoda sestává z následujících položek:

– samotná sanace (SITA CZ) – 12.812.222,40 Kč, – akreditovaný průzkum a kontrola činnosti SITA CZ (FOSTER BOHEMIA) – 2.450.400 Kč, součet 15.262.622,40 Kč,

– náklady na dopravu žáků – 625.547 Kč, – ušlý zisk – zmařené nájemné za nemožnost pronajímat prostory ZŠ Máj I, II – 548.311,50 Kč, – ušlý zisk - ostatní – 267.892 Kč.

Náhrada škody celkem - 16.704.372,90 Kč.

Společnost OHL ŽS odmítla uznat jakoukoliv odpovědnost za kontaminaci škol azbestem. Přesto byla ochotna urovnat spor zaplacením částky cca. 4 mil. Kč. Vzhledem k tomu, že Město požadovalo plnění od 50 % žalované částky (8 mil. Kč) výše, k dohodě nedošlo.

Průběh soudního sporu je ve fázi řízení před soudem prvního stupně (Okresní soud v Českých Budějovicích). V současnosti stále probíhá rozsáhlé dokazování.

Zatím poslední soudní jednání se konalo dne 1. 12. 2014 a prováděly se při něm listinné důkazy.

Další soudní jednání je nařízeno na den 9. 2. 2015 od 12.30 hodin u Okresního soudu v Českých Budějovicích.

Dotaz zastupitelů Ing. Miroslava Jocha a Michala Šebka – V jaké fázi je příprava oslav 750 let města České Budějovice, zda se tím vedení města zabývá a zda stále běží výběrové řízení nebo se výběrové řízení bude rušit a vypisovat jinak. Dále jakou cestou se město bude vydávat, kolik do dnes oslavy stály finančních prostředků a co má město České Budějovice zatím pořízeno.

Odpovídal Ing. Jiří Svoboda, primátor

Vážení zastupitelé,

reaguji tímto na Váš dotaz z 2. zasedání zastupitelstva města dne 11. 12. 2014 ve věci oslav 750 let města.

Vedení města se pochopitelně oslavami 750 let města zabývá. V listopadu a prosinci r. 2014 jsme zjistili aktuální stav, který byl následující:

- Město disponuje dvěma návrhy konceptu oslav (Pleva/Havlíková) – na základě soutěže – odměna 2x 15.000,- Kč.
- Výsledek soutěže o návrh loga – (Doško) – 30.000,- Kč, logo k dispozici.
- Od léta k dispozici stolní kalendář - náklady uhrazeny prodejem.
- Spolupráce s R 51 (Kalistová) ukončena cca v září 2014, náklady ve výši 75.000,- Kč.
- Do soutěže na pamětní medaili se nikdo nepřihlásil (uzávěrka 3. 11. 2014).

- Výběrové řízení na nadlimitní veřejnou zakázku „Realizace oslav výročí 750 let od založení města“ nebyla vypsána

SOUČET: 135.000,- Kč

Na základě výše uvedených zjištění v prosinci a lednu r. 2014.

- Bylo jednáno s některými velkými firmami se sídlem v ČB na koordinaci jejich akcí v roce 2015 s městem a na participaci na oslavách.
- Bylo jednáno s JČ divadlem a DPMČB na jejich participaci na oslavách.
- Proběhlo společné jednání zástupců města, firem, DP a divadla (12. 12. 2014) – předání kontaktů, vzájemné informování o chystaných akcích.
- V lednu 2015 – ustanoven koordinátor oslav (na dohodu) a jmenován realizační tým. Základní úkol: Stanovit plán akcí a zkoordinovat je s ostatními subjekty, dohodnout spolupráce, organizačně zajistit průběh oslav, vytvořit mediální plán a realizovat jej, předat plán do rady města. Vše koordinovat s ohledem na zákon o veřejných zakázkách.

Dále budeme postupovat v souladu se zákonem o VZ. Zakázka bude (součtově) podlimitní (na speciální akce k 750 letům). Souběžně poběží akce tradiční.

Začátek oslav plánujeme na březen r. 2015 (zahájení, výstava, emise pamětní mince). Předpokládaný plán akcí bude zpracován do druhé rady města v lednu. Cílem je důstojně a efektivně připomenout významné výročí města po větší část roku 2015.

Žádost zastupitele Michala Šebka o stanovisko právního oddělení, že když nebylo možné hlasovat el. hlasovacím řízením, tak zda jeho požadavek, aby byl pořízen záznam, byl opravdu nehlasovatelný, tak jak to na ustavujícím zastupitelstvu uzavřel Mgr. Thoma.

Odpovídal Ing. Jiří Svoboda, primátor

Vážený pane zastupiteli,

k Vašemu dotazu vznesenému na 2. zasedání Zastupitelstva města České Budějovice dne 11. 12. 2014 ve věci požadavku z 1. ustavujícího zastupitelstva města Vám v příloze přeposílám stanovisko JUDr. Jiřího Homolky.

Příloha: stanovisko JUDr. Jiřího Homolky



Magistrát města České Budějovice
Odbor kanceláře primátora – právní oddělení
nám. Přemysla Otakara II, č. 1, 2

Magistrát města České Budějovice

JUDr. Jiří Homolka
odbor kanceláře primátora – právní oddělení
nám. Přemysla Otakara II., č.1,2
370 92 České Budějovice

Vážený pan
Ing. Jiří Svoboda
primátor
- zde -

Internet: <http://www.c-budejovice.cz>

Značka:	Vyřizuje:	Tel.:	E-mail:	Datum:
KP-PO/6/2015	JUDr. Homolka	38680 2928	homolkaj@c-budejovice.cz	2015-01-06

Stanovisko právního oddělení k hlasování z 1. ustavujícího zasedání zastupitelstva města.

1. Na základě schváleného programu jednání zastupitelstva města bylo postupováno v souladu s přijatými usneseními č. 2 až 9/U/214.
2. Ustavující zastupitelstvo města rozhodlo usnesením, že hlasování bude probíhat veřejně. Při hlasování k jednotlivým bodům jednání se hlasovalo aklamací a skrutátoři sečetli hlasy jednotlivých zastupitelů.
3. Hlasování probíhalo v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), jak vyplývá z pozdějších změn. Vše proběhlo při ustavujícím zasedání Zastupitelstva města České Budějovice v souladu s platnou judikaturou.
Není nikde v zákoně stanoveno, že je nutné hlasovat elektronickým hlasovacím zařízením.

S úctou

JUDr. Jiří Homolka
právní oddělení
odboru kancelář primátora

Žádost zastupitele Michala Šebka o informativní zprávu o aktuálním stavu soudních sporů, vedených se statutárním městem České Budějovice a jejich způsoby vyřešení, uvedl příklad - VINCI park CZ, a. s. Kdo má na starosti jednotlivé soudní spory, co v nich městu hrozí a jaký je další postup.

Odpovídal Ing. Jiří Svoboda, primátor

Vážený pane zastupiteli,
k Vašemu dotazu vznesenému na 2. zasedání zastupitelstva města dne 11. 12. 2014 ve věci aktuálního stavu soudních sporů vedených se statutárním městem České Budějovice Vám v příloze přeposílám stanovisko JUDr. Jiřího Homolky.

Příloha: stanovisko JUDr. Jiřího Homolky



Magistrát města České Budějovice
Odbor kanceláře primátora – právní oddělení
nám. Přemysla Otakara II, č. 1, 2

Magistrát města České Budějovice

JUDr. Jiří Homolka
odbor kanceláře primátora – právní oddělení
nám. Přemysla Otakara II., č.1, 2
370 92 České Budějovice

Vážený pan
Ing. Jiří Svoboda
primátor
- zde -

Internet: <http://www.c-budejovice.cz>

Značka:	Vyřizuje:	Tel.:	E-mail:	Datum:
KP-PO/5/2015	JUDr. Homolka	386802928	homolkaj@c-budejovice.cz	2015-01-07

Aktuální stav soudních sporů a jejich způsob řešení.

1. Nejvyšší správní soud řeší kasační stížnost žalobkyně: Jana Zemanová, bytem Moskevská 2715, Tábor, proti žalovanému: Magistrát města České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1, 2, proti rozhodnutí Okresního národního výboru v Milevsku ze dne 9. 12. 1948, č.j.: Vk 228/46 a Krajského národního výboru v Českých Budějovicích ze dne 15. 9. 1949, zn. j. 6293/1949-V, v řízení o kasační stížnosti žalobkyně proti usnesení Krajského soudu v Českých Budějovicích ze dne 25. 9. 2012, č.j. 10 A 70/2011-133. Zatím stále v jednání. Z této kauzy nebude žádný finanční postih pro město.
2. Žalobkyně: Jana Minaříková, bytem Plzeňská 596/45, České Budějovice a Marie Heinová bytem Domov pro seniory Máj, A. Barcala, České Budějovice proti žalovaným: 1) Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, 2) Pozemkový fond ČR a 3) Statutární město České Budějovice, o vlastnictví oprávněných osob.

Okresní soud v Českých Budějovicích rozhodl takto:

Žaloba, kterou se žalobkyně Jana Minaříková a Marie Heinová domáhají, že jsou vlastníky každá z jedné poloviny pozemku č. 325, o výměře 2047 m² a části pozemku č. 328/1, o výměře 3782 m² v katastrálním území České Budějovice 7, se zamítá. Na tento rozsudek bylo podáno odvolání, které řeší Krajský soud v Českých Budějovicích. V současné době je tato kauza opět projednávána Okresním soudem v Českých Budějovicích. Žádný finanční postih pro město.

3. Okresní soud v Českých Budějovicích řeší žalobu JUDr. Háječkové o určení vlastnictví nemovitosti, která je vedena proti CB CITY SERVICES s.r.o., IČ: 28157591, CB CITY INVEST s. r. o., IČ: 26108879 a statutární město České Budějovice, IČ: 00244732. Žalobkyně požaduje, aby se třetí žalovaný tj. statutární město České Budějovice stalo vlastníkem pozemku p. č. 12, o výměře 653 m², zastavěná plocha a nádvoří. v k. ú. České Budějovice 1, zapsaného v katastru nemovitostí na LV č. 897 u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, KP České Budějovice. Statutárnímu městu České Budějovice nehrozí z této kauzy žádný finanční postih.

4. U Krajského soudu v Českých Budějovicích je podána správní žaloba:
 - žalobce: Jonáš Simota, bytem J. Bendy 1324/1, České Budějovice
 - žalovaný: statutární město České Budějovice, IČ: 00244732, se sídlem Nám. Přemysla Otakara II., 1, 2.

Jedná se o správní žalobu na ochranu před zásahem, správního orgánu. Tato žaloba nezpůsobí městu žádné finanční náklady.
5. Okresní soud v Českých Budějovicích projednává žalobu Ing. Zdeňka Řeřábka na statutární město České Budějovice. Žaloba je řešena pod č. j. 27 C 201/ 2014-17 o zaplacení částky 637 000,-Kč s příslušenstvím. Žaloba má být projednávána v I. pololetí 2015.

Případná úspěšnost žalovaného, náklady finanční pro město cca 870 000,-Kč.
6. Žalobce Ladislav Vrabel, žalované: statutární město České Budějovice – o vyloučení práva na užívání z exekuce. Tato žaloba nezpůsobí městu žádné finanční náklady.
7. Žalobce VINICI Park CZ a.s., IČ: 26198631, Praha 1- Nové město, Washingtonova 17/1599 – žalované statutární město České Budějovice o náhradu škody z ukončeného právního vztahu na parkování parkovacích systémů na území města.

Veden soudní spor, který není ještě rozhodnut. Případné rozhodnutí soudu ve prospěch žalobce (náhrada řádově v milionech korun cca 2 500 000,-Kč).
8. Radek Gettinger, zastoupený Mgr. Denisou Markovou, advokátkou – žalují statutární město České Budějovice o zaplacení 170 000,-Kč z titulu materiální újmy podle zákona č. 82/1998 Sb., o odpovědnosti za škodu způsobenou při výkonu veřejné moci rozhodnutím nebo nesprávným postupem. Žaloba je vedena u Okresního soudu v Českých Budějovicích.
9. Jonáš Simota, zastoupený JUDr. Irenou Wenzlovou, advokátkou. Žalované statutární město České Budějovice, kde žaloba směřuje na ochranu před nezákonným zásahem strážníka městské policie. Podána kasační stížnost k Nejvyššímu správnímu soudu ČR. Žádný finanční postih pro město.
10. Okresní soud v Českých Budějovicích řeší pod č. j.: 15 C 329/2011 žalobu pana Zdislava Šuláře – žalované statutární město České Budějovice, o zaplacení částky 499 103,-Kč s příslušenstvím, z titulu vypořádání nákladů na půdní vestavbu.

Jsem s úctou

JUDr. Jiří Homolka

právní oddělení

odbor kancelář primátora

Dotaz zastupitele Mgr. Rudolfa Vodičky – Kdo uděluje mandát delegátovi k hlasování na Valné hromadě Teplárny města České Budějovice, a. s. zda rada města, nebo zastupitelstvo města.

Odpovídal JUDr. Ing. Tomáš Bouzek, náměstek primátora

Vážený pane zastupiteli,
na základě vzneseného dotazu na 2. zasedání zastupitelstva města dne 11.12.2014 ve věci žádosti o „*právní rozklad, kdo uděluje mandát delegátovi k hlasování na Valné hromadě Teplárny města České Budějovice – zda rada města, nebo zastupitelstvo města*“ si Vám dovoluji zaslat následující stanovisko:

Delegování zástupce města na valnou hromadu obchodních společností, v nichž má město majetkovou účast, náleží dle § 84 odst. 2 písm. f) zákona o obcích do vyhrazené pravomoci zastupitelstva města. Je však třeba odlišovat případy, kdy je město jediným společníkem dané společnosti. Za takové situace k delegaci zástupců nedochází a rozhodnutí v působnosti valné hromady činí sám jediný společník, přičemž toto rozhodování je dle § 102 odst. 2 písm. c) zákona o obcích vyhrazeno radě města.

Pod pojmem delegace zákon o obcích rozumí určení osoby, která bude oprávněna za město jakožto společníka dostavit se na valnou hromadu společnosti a zde vykonávat jeho jménem hlasovací práva. Ze znění zákona přímo nevyplývá, že by pod tento pojem bylo zahrnuto též určení konkrétních pokynů pro delegovaného zástupce. V případech, kdy není dovozena výhradní pravomoc zastupitelstva, spadá rozhodování těchto otázek podle § 102 odst. 3 zákona o obcích do pravomoci rady města. To však nevylučuje, aby si udílení pokynů ustanovenému delegátovi vyhradilo samo zastupitelstvo postupem dle 84 odst. 4 zákona o obcích, pak by tyto pokyny mohlo udílet pouze ono samo.

Dotaz zastupitele Mgr. Rudolfa Vodičky – Kdo rozhodl o tak rozsáhlé stavbě a jaké jsou více práce v souvislosti se zřícením střechy stavby – investiční akce na Pražské třídě – podchod u hřbitova sv. Otýlie.

Odpovídal Ing. Ivo Moravec, náměstek primátora

Vážený pane zastupiteli,
na základě vzneseného dotazu na 2. zasedání zastupitelstva města dne 11.12.2014 ve věci „*Kdo rozhodl o tak rozsáhlé stavbě a jaké jsou vícepráce v souvislosti se zřícením střechy stavby – investiční akce na Pražské třídě – podchod u hřbitova u sv. Otýlie*“ si Vám dovoluji zaslat následující stanovisko:

OPRAVA ZASTŘEŠENÍ PODCHODU U HŘBITOVA SV. OTÝLIE V ČESKÝCH BUDĚJOVICÍCH

- Na základě pravidelných prohlídek podchodu CB – 067 pod silnicí Pražská u hřbitova sv. Otýlie bylo zjištěno, že ocelová konstrukce zastřešení vykazuje zvětšující se korozi a oplechování ve spodní tak i střešní části je díky korozi na hranici životnosti.
- 25.03.2014 byly předány investiční komisi varianty opravy zastřešení. Vybrána byla varianta železobetonové konstrukce s bočním zasklením.

- Zpracovatelem projektové dokumentace byl ARD architect s.r.o., Ing. Radek David Ph.D., Trávní 29, Dobrá Voda u ČB.
- Odbor SVS podal dne 04.08.2014 na Odbor dopravy a stavebního hospodářství Magistrátu města ČB „Ohlášení stavebních úprav“.
- 13.06.2014 byl podán návrh na vypsání veřejné zakázky malého rozsahu, předpokládaná cena dle projektové dokumentace je 1 588 667,- Kč bez DPH.
Pro podání cenové nabídky bylo vyzváno deset firem: BOSA NOVA CB s.r.o., SAHAN CB s.r.o., REMONST stavební spol. s.r.o., PRAŽMA s.r.o., PROTHERM s.r.o., ASARKO s.r.o., MANE stavební s.r.o., AKORD s.r.o., HOCHTIEF CZ s.r.o., Stavitelství Briezstienský s.r.o.
- Vítěz výběrového řízení firma BOSA NOVA CB s.r.o. (s cenou 1 459 558,- Kč bez DPH) se z kapacitních důvodů omluvila a rezignovala na výsledek výběrového řízení.
- Druhá nejnižší cena 1 518 139,- Kč bez DPH byla od firmy MANE stavební s.r.o., se kterou byla dne 12.08.2014 uzavřena smlouva o dílo.
- Na základě výběrového řízení byla uzavřena s firmou STISY s.r.o., Žižkova 12, ČB Příkazní smlouva na TDS (technický dozor stavby) a na výkon koordinátora BOZP (bezpečnost a ochrana zdraví při práci)
- Dne 18.08.2014 bylo zhotoviteli předáno staveniště.
- V sobotu dne 11.10.2014 kolem 13. hodiny došlo při betonáži stropní konstrukce k porušení bednění a následnému zřícení celé konstrukce do prostoru schodiště podchodu (podchod ve směru do města). Při havárii nebyl nikdo zraněn. Následovaly úklidové práce, které probíhaly do druhého dne do časných ranních hodin. V pondělí na kontrolním dnu bylo dohodnuto bezpečnostní opatření k zajištění průchodu podchodu. Vzhledem k narušení povrchů pro kotvení ocelových sloupů byl přizván statik, který rozhodl o mimořádných opatřeních. Dále bylo dohodnuto, že bude provedena diagnostika spodní nosné konstrukce, která byla při havárii porušena.
- TZÚS (Technický a zkušební ústav, pobočka ČB) provedl na základě kontrolních vývrtů posouzení kvality betonu - objemová hmotnost, pevnost v tlaku, homogenita.
- Následné statické posouzení provedl Ing. František Sekyra (autorizovaný inženýr pro statiku a dynamiku staveb) „Z výsledků zprávy TZÚS, které byly následně porovnány s předpoklady statického výpočtu, vyplývá, že stávající železobetonové konstrukce bezpečně přenesou zatížení od nově navrženého podchodu“.
- Firma MANE stavební s.r.o. podala dne 23. 10. 2014 žádost o prodloužení termínu dokončení díla a to do 10.12.2014. Datum dokončení prací dle smlouvy o dílo byl 10.11.2014. Rada města ČB na svém jednání dne 29.10.2014 žádosti nevyhověla.
- Závěrečné odevzdání a převzetí stavby proběhlo 10.12.2014.

Jelikož za havárii, zřícení konstrukce, je plně zodpovědný zhotovitel, veškeré vícenáklady platila firma MANE stavební s.r.o.

Žádost zastupitele Mgr. Ivana Nadberežného - oprava komunikace ulic Žerotínova a U Sirkárny.

Odpovídal Ing. Ivo Moravec, náměstek primátora

Vážený pane zastupiteli,
na základě vzneseného dotazu na 2. zasedání zastupitelstva města dne 11.12.2014 ve věci žádosti o „opravu úseku komunikace ulic Žerotínova a U Sirkárny“ si Vám dovoluji zaslat následující stanovisko:

Komunikace Žerotínova

- v úseku Trocnovská – Libničská byla investičním odborem provedena celková rekonstrukce komunikace, kolaudace proběhla 30.11.2014
 - od Libničské až po propojení okruhů provedena v říjnu 2014 oprava výtluků (viz foto)
 - od propojení okruhů až na konec komunikace – zahrádky, vyspraven povrch recyklátem v celé šíři
 - v letošním roce bude zadáno vypracování projektové dokumentace (územní rozhodnutí, stavební povolení) na úsek Libničská-Mikuláše Faulfiše, nový povrch komunikace v celé šíři, včetně chodníků a veřejného osvětlení.
- Předpokládaný termín realizace v roce 2016.

Komunikace U Sirkárny

Od roku 2011 má odbor SVS zpracovanou projektovou dokumentaci na opravu komunikace U Sirkárny v úseku Pekárenská –Trocnovská. Na základě „Zjednodušené diagnostiky komunikace“ byla vybrána varianta opravy s odfrézováním asfaltového povrchu a následné pokládky nového asfaltového souvrství. Předpokládané rozpočtové náklady jsou 8 309 413,- Kč vč. DPH (z roku 2011).

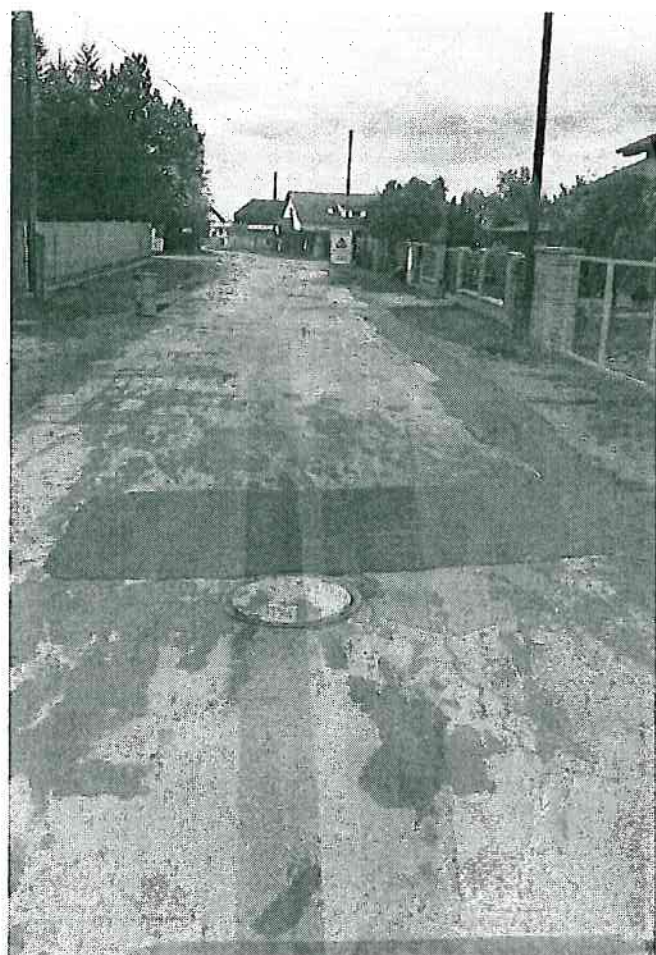
Z důvodu objízdnych tras, které vedly ulicí U Sirkárny, nebyla akce realizovaná - 2011 uzavření viaduktu Pekárenská v rámci IV. železničního koridoru, IV/2012-X/2012 uzavření viaduktu Rudolfovská, od VI/2013 opět uzavření viaduktu Rudolfovská, VI/2014 začíná výstavba I. etapy 1. části Zanádražky.

Po dokončení všech úseků Zanádražní komunikace bude oprava ulice U Sirkárny zařazena do návrhu rozpočtu 2016.

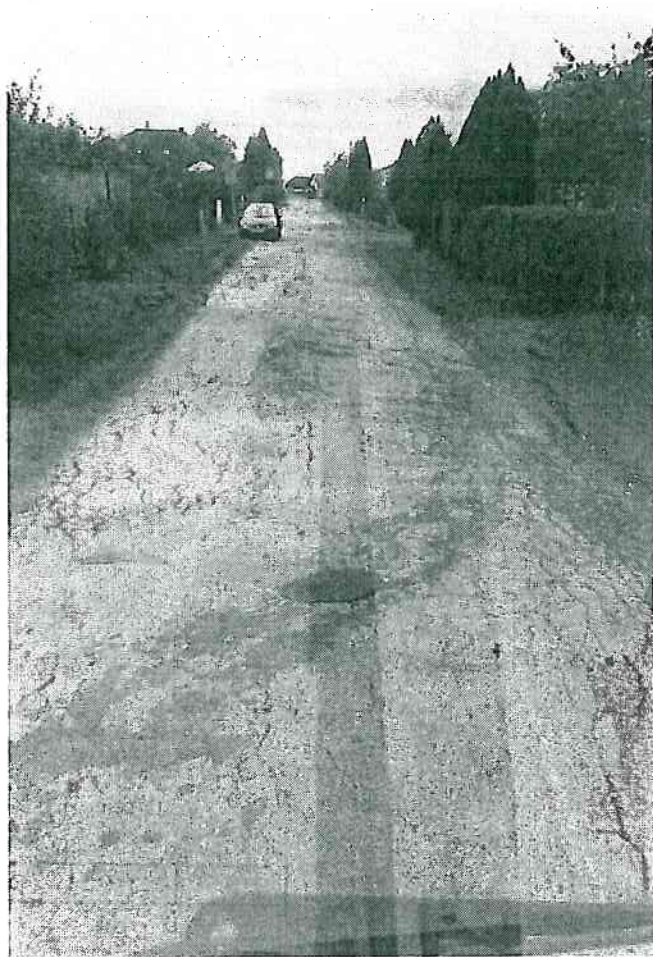
Do doby, než bude možné provést opravu frézováním, odbor SVS nechává danou komunikaci opravovat pouze lokálně – výtluky. Bohužel stav komunikace je ve velmi špatném stavu a provedené opravy nemají dlouhou životnost. Poslední oprava byla provedena v listopadu minulého roku.

Příloha

UL. ŽEROTINOVÁ



UL. ŽEROTINČOVA



Dotaz zastupitele Ing. Ivo Moravce na JUDr. Ing. Tomáše Bouzka – Jak využije člen finančního výboru Jan Petrák vůdcovství malého plavidla pro práci ve finančním výboru zastupitelstva města.

Odpovídal JUDr. Ing. Tomáš Bouzek, náměstek primátora

Na dotaz prvního-statutárního náměstka primátora pana Ing. Ivo Moravce, zvaného Veliký, vznesený při jednání Zastupitelstva města České Budějovice dne 11. 12. 2014 *"Jak vůdcovství malého plavidla využije jejich navržený člen ve finančním výboru"* odpovídám, že je dobré být u kormidla a vědět, odkud vítr fouká. To samozřejmě neznamená vlát vždy po větru, ale třeba i vést plavidlo šikovně proti němu. Při rozhodování může prospět i zkušenost včas rozpoznat, kdy opustit potápějící se loď. Samozřejmě jako poslední.
Se svrchovanou úctou

Žádost zastupitele Michala Šebka o informativní zprávu o aktuálním stavu týkající se architektonické soutěže na Centrum halových sportů.

Odpovídal Ing. Ivo Moravec, náměstek primátora

Vážený pane zastupiteli,

na základě vzneseného dotazu na 2. zasedání zastupitelstva města dne 11.12.2014 si Vám dovoluji zaslat

"Informativní zprávu o aktuálním stavu týkající se architektonické soutěže na Centrum halových sportů":

INFORMATIVNÍ ZPRÁVA

o současné situaci ohledně realizace soutěže o návrh **Centrum halových sportů**:

Geneze celé kauzy:

1. Rozhodnutí o výběru nejvhodnějšího návrhu – Soutěžní návrh ATELIER 8000 ze dne 22. 2. 2013
2. Námitky proti rozhodnutí o výběru nejvhodnější nabídky podané stěžovatelem Ing. Vladanem Daňkem, Hosín 97, r. č.: 621011/1644 dne 15. 3. 2013.
3. Zamítnutí námítky 21. 3. 2013
4. Podání návrhu na přezkum postupu zadavatele u Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen „Úřad“) dne 4. 4. 2013.
5. Rozhodnutí Úřadu o zrušení soutěže o návrh dne 5. 6. 2013, současně vyloučen odkladný účinek odvolání – soutěž byla tímto ex lege zrušena.
6. Podání odvolání (rozkladu) proti rozhodnutí o zrušení dle předchozího bodu zpracováno AK HAVEL/HOLÁSEK 1. 7. 2013.
7. Opakovaná urgence Úřadu proti jeho nečinnosti ze strany města
8. Rozhodnutí Úřadu o zamítnutí odvolání (rozkladu) ze dne 5. 12. 2014.

Důvodem pro zrušení soutěže o návrh (velmi stručně) byl postup poroty, která dle tvrzení stěžovatele a následně Úřadu nedodržela postup stanovený v ZVZ, konkrétně postup stanovený v čl. 2. 3. ve spojení s čl. 6.1 b) soutěžních podmínek. V závazných zadávacích podmínkách zadavatel požadoval dodržet pevně stanovené finanční limity.

Při samotném hodnocení však tento požadavek komise nerespektovala a konstatovala, že **nedodržení limitů není důvodem k vyloučení návrhů ze soutěže** – viz zápis ze zasedání soutěžní poroty ze dne 21. a 22. 11. 2012. Finanční náročnost veškerých návrhů uváděli všichni uchazeči do svých nabídek a následně byl zpracován externí odhad spol. Edifice Construction and Consulting s.r.o.

Je nutné uvést, že ceny uváděné samotnými uchazeči byly velmi rozdílné (nižší) než odhadní ceny externího odhadce. Vzhledem k vzniklé nesrovnalosti mezi uváděnými cenami (na jedné straně cenou uvedenou uchazečem, na straně druhé cenou uvedenou externím odhadcem) konstatovala porota, že nedodržení limitů není důvodem k vyloučení návrhů ze soutěže.

Tento postup byl napadnut prostřednictvím námitkového řízení a následně správního řízení, jejímž výsledkem je rozhodnutí Úřadu o zamítnutí odvolání (rozkladu) ze dne 5. 12. 2014.

Dotaz zastupitele Ing. Miroslava Jocha – Jak se vyvíjí situace týkající se Otáčivého hlediště v Českém Krumlově, kdy bylo UNESCEM sděleno, že točna nesmí být na stávajícím místě naproti Bellarii. Požádal o odborné vyjádření k aktuálnímu stavu.

Odpovídal Ing. Jaromír Talíř, náměstek primátora

Vážený pane zastupiteli,

odpovídám na Váš dotaz ze zastupitelstva města dne 11.12.2014, týkající se otáčivého hlediště v Českém Krumlově.

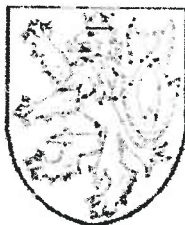
Navazuji na informaci, kterou vzala minulá rada města dne 20.08.2014 usnesením č. 1420/2014 na vědomí. Od tohoto data došlo k následujícím skutečnostem. Ve dnech 22. až 24.08.2014 se uskutečnila návštěva zástupců Centra světového dědictví a ICOMOS v Českém Krumlově a proběhlo společné jednání zástupců samosprávy (primátor města České Budějovice Mgr. Juraj Thoma, starosta města Český Krumlov Mgr. Dalibor Carda), Jihočeského divadla, Ministerstva kultury, Národního památkového ústavu s nimi. Na základě této návštěvy zaslali zástupci Centra světového dědictví a ICOMOS zprávu, kterou Vám v příloze zasílám. Tato zpráva se stala podkladem pro vydání závazného stanoviska Národního památkového ústavu, které opět správní orgán (Odbor kultury a památkové péče Krajského úřadu Jihočeského kraje) zpracoval do rozhodnutí, ve kterém stanovil podmínky výsání architektonické soutěže na nové otáčivé hlediště v zámeckém parku v Českém Krumlově. Rozhodnutí viz příloha.

Město České Budějovice nyní připraví zadávací podmínky a vypíše výše uvedenou architektonickou soutěž, na kterou musí najít prostředky v rámci úspor rozpočtu na rok 2015.

O dalším průběhu jednání v této záležitosti Vás mohu informovat na dalším jednání zastupitelstva města.

Přílohy

KRAJSKÝ ÚŘAD



KUJCP00Y5X4U

JIHOČESKÝ KRAJ

ODBOR KULTURY A PAMÁTKOVÉ PÉČE
ODDĚLENÍ PAMÁTKOVÉ PÉČE

Magistrát města České Budějovice náměstek primátora	
Dat:	05. 01. 2015
čj:	NP-JT/2/2015

čj.: KUJCK 73390/2014/OKPP
spisová značka: OKPP 26710/2014/javi/13

datum: 17. prosince 2014

vyřizuje: Eliška Výborná telefon: 386 720 892

Magistrát města České Budějovice Kancelář primátora	
Dat:	23. 12. 2014
čj:	KP/2539/2014

ROZHODNUTÍ

Věc: závazné stanovisko ve věci stanovení vstupních podmínek, za kterých lze připravovat architektonickou soutěž na stavbu „Otáčivé hlediště na pozemku parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov, součástí národní kulturní památky Zámek Český Krumlov“

Krajský úřad Jihočeského kraje, Odbor kultury a památkové péče, jako věcně a místně příslušný orgán státní památkové péče dle ustanovení § 10 a § 11, odst. 1, písm. b), zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, rozhodující dle ustanovení § 67, správního řádu, ve smyslu ustanovení § 28, odst. 2, písm. a), zákona číslo 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, v přenesené působnosti ve smyslu ustanovení § 42a, téhož zákona, na žádost Statutárního města České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1 a 2, 370 92 České Budějovice, zastoupeného tehdejšími primátorem města Mgr. Jurajem Thomou, IČ 00244732, dalším účastníkem řízení dle ustanovení § 27, zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů je vlastníkem dotčeného pozemku Národní památkový ústav, se sídlem Valdštejnské náměstí 3, 118 01 Praha 1 – Malá Strana, zastoupený generální ředitelkou Ing. arch. Naděždou Goryczkovou, IČ 75032333, na základě vyjádření Národního památkového ústavu, generálního ředitelství, č.j. NPÚ-310/89928/2014 ze dne 25. listopadu 2014, dle ustanovení § 14, odst. 1, zákona číslo 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, vydává toto

závazné stanovisko:

stanovení vstupních podmínek, za kterých lze připravovat architektonickou soutěž na stavbu „Otáčivé hlediště na pozemku parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov, součástí národní kulturní památky Zámek Český Krumlov“, prohlášené nařízení vlády České socialistické republiky číslo 55/1989 Sb., ze dne 19. dubna 1989, o prohlášení některých kulturních památek za národní kulturní památky, v platném znění, ve smyslu žádosti o stanovení vstupních podmínek, za kterých lze připravovat architektonickou soutěž na nové řešení otáčivého hlediště v zámecké zahradě českokrumlovského zámku na parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov, dle závěru jednání pracovní skupiny ministra kultury ze dne 11. dubna 2014 přiloženého k žádosti, dle ustanovení § 14, odst. 3, zákona číslo 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, se považuje za

přípustné

za splnění následujících podmínek:

1. Navržená konstrukce a hmota otáčivého hlediště, včetně budoucího provozu bude v maximální možné míře provázána s koncepcí regenerace zámecké zahrady.

U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, tel.: 386 720 892, fax: 386 359 088
e-mail: vyborna@kraj-jihocesky.cz, identifikátor DS: kdab3n, www.kraj-jihocesky.cz

2. Hlediště bude demontovatelné (mobilní) z progresivních materiálů pro snadnější manipulaci. Také ostatní prvky – světelné věže, akustická zařízení apod. budou řešeny jako mobilní či teleskopické.
3. Maximální výška tělesa otáčivého hlediště bez osvětlení nepřesáhne výšku 7,6 m, přičemž osvětlovací park umístěný na otáčivém hledišti bude řešen teleskopicky.
4. Kotevní prvky, přípojky apod. budou řešeny tak, aby v době, kdy bude otáčivé hlediště demontováno, byly překryty či opticky zcela potlačeny.
5. Budou minimalizovány zásahy do stávajících archeologických vrstev, skalního podloží a nebude narušován režim spodních vod.
6. Soutěžní návrh bude obsahovat i koncepci montáže a demontáže otáčivého hlediště, včetně nároků na kotvení a na techniku potřebnou pro manipulaci s transportovatelnými částmi zařízení.
7. Podklady pro soutěž budou obsahovat údaje o statku zapsaného na Seznam přírodního a kulturního světového dědictví UNESCO a jeho světové hodnotě a atributech světové hodnoty, zásady Úmluvy o světovém dědictví a operační směrnice.

Odůvodnění:

Krajský úřad ve svém rozhodování vycházel ze žádosti, ze závěru jednání pracovní skupiny ministra kultury ze dne 11. dubna 2014 přiložené k žádosti, z písemného vyjádření generálního ředitelství Národního památkového ústavu a z vyjádření Statutárního města České Budějovice.

Správní orgán zahájil předmětné řízení v souladu s ustanovením § 44, odst. 1, zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, na žádost. Žádost o závazné stanovisko byla definována přímo ke stavbě na parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov a správní orgán v souladu se žádostí vydává předmětné rozhodnutí pouze ke stavbě na pozemku parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov.

Správní orgán po obdržení žádosti o závazné stanovisko, oznámil dne 2. května 2014 zahájení správního řízení dvěma účastníkům řízení, žadateli o závazné stanovisko Statutárnímu městu České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. č. 1 a 2, 370 92 České Budějovice, zastoupenému tehdejšími primátorem města Mgr. Jurajem Thomou, IČ 00244732 a druhému účastníkovi řízení, kterým je vlastník dotčeného pozemku Národní památkový ústav, se sídlem Valdštejnské náměstí 3, 118 01 Praha 1 – Malá Strana, zastoupený generální ředitelkou Ing. arch. Naděždou Goryczkovou, IČ 75032333. Zároveň si správní orgán vyžádal písemné vyjádření odborné organizace státní památkové péče, dle ustanovení § 14, odst. 6, zákona číslo 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů.

Dne 23. května 2014 požádal jeden z účastníků řízení, Národní památkový ústav o přerušení řízení, z důvodu konzultace záměru účastníka řízení s orgány UNESCO. Krajský úřad Jihočeského kraje, Odbor kultury a památkové péče, v souladu s ustanovením § 64, odst. 2, správního řádu, po obdržení žádosti o přerušení řízení, seznámil se žádostí druhého účastníka řízení Statutární město České Budějovice a umožnil mu, se k podané žádosti o přerušení řízení vyjádřit. Statutární město České Budějovice nepodalo k žádosti Národního památkového ústavu o přerušení řízení žádnou připomínku, ani nesouhlas a správní orgán tuto skutečnost vyhodnotil jako souhlas s přerušením řízení a správní řízení přerušil do 15. listopadu 2014. Dne 18. listopadu 2014 oznámil Krajský úřad Jihočeského kraje, Odbor kultury a památkové péče, pokračování ve vedeném správním řízení, dle ustanovení § 65, odst. 2, zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, a to z důvodu, že již uplynula lhůta stanovená správním orgánem k přerušení řízení. Zároveň správní orgán požádal odbornou organizaci státní památkové péče, generální ředitelství Národního památkového ústavu o zaslání odborného vyjádření dle ustanovení § 14, odst. 6, památkového zákona. Žádný z účastníků řízení nedoplnil do vedeného správního řízení nové podklady.

Dne 27. listopadu 2014 obdržel krajský úřad písemné vyjádření generálního ředitelství Národního památkového ústavu dle ustanovení § 14, odst. 6, zákona číslo 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů. Národní památkový ústav ve svém vyjádření popisuje stávající stav otáčivého hlediště a uvádí, že v současné době probíhají jednání Komise ministra kultury pro řešení problematiky otáčivého hlediště a

revitalizace zámeckých zahrad v Českém Krumlově, která dospěla k závěru, že bude vypsána architektonická soutěž na nové řešení demontovatelného otáčivého hlediště pro období divadelních sezón na stávajícím místě v zámecké zahradě českokrumlovského zámku, přičemž soutěž se bude týkat i zázemí divadla, umístěného mimo zámeckou zahradu. Toto řešení bylo dopisem ministryně kultury Aleny Hanákové (č.j. MK 17947/2013 ze dne 11. 4. 2013) oznámeno řediteli Centra světového dědictví UNESCO v Paříži, panu Kishore Rao. Znovu celou věc projednávala Komise ministra kultury v Českém Krumlově dne 19. 5. 2014. Poradní mise ICOMOS v historickém centru Českého Krumlova (C 617) proběhla pak ve dnech 22. – 24. srpna 2014.

Národní památkový ústav dále uvádí: „Národní památkový ústav je odbornou organizací památkové péče, jejímž zřizovatelem je Ministerstvo kultury ČR. Dlouhodobě po řadu desetiletí opakovaně vyjadřuje Národní památkový ústav (dříve Státní ústav památkové péče a ochrany přírody a Státní ústav památkové péče) nesouhlas s umístěním otáčivého hlediště v zámecké českokrumlovské zahradě. Je si vědom i stanovisek Výboru pro světové dědictví UNESCO i závěrů Workshopu ICOMOS - IFLA, který se konal 3. – 5. 5. 2010 v Praze a Českém Krumlově, závěrů Monitoringu stavu památky z roku 2005 a komise expertů ICOMOS – UNESCO a nově i závěrů Poradní mise ICOMOS v historickém centru Českého Krumlova ve dnech 22. – 24. 8. 2014, definuje na základě zadání Komise ministra kultury pro řešení problematiky otáčivého hlediště a revitalizace zámeckých zahrad v Českém Krumlově následující podmínky pro vypsání soutěže.“

„Vypsání architektonické soutěže na novou otáčivou scénu v Českém Krumlově je přijatelné při stanovení následujících podmínek:

- 1) Zvolené místo, konstrukce a hmota otáčivého hlediště, včetně budoucího provozu, nesmí zamezit koncepci celkové regenerace zámecké zahrady a pavilonu Bellarie, jež jsou integrální součástí mimořádné celosvětové hodnoty statku světového dědictví, pro nějž je podstatná podélná kompoziční a pohledová osa.
- 2) Bude umožněna v plném rozsahu oprava pavilonu Bellarie včetně rehabilitace přístupových ramp.
- 3) Hlediště bude demontovatelné (mobilní) z progresivních materiálů pro snadnější manipulaci, dle se týká všech dalších prvků – světelných věží, akustických zařízení atp. Volně stojící osvětlovací stožáry budou řešeny citlivě k prostředí zahrady, nejlépe mobilní nebo teleskopické.
- 4) Maximální výška tělesa otáčivého hlediště bez osvětlení nepřesáhne výšku 7, 6 m, přičemž osvětlovací park umístěný na otáčivém hledišti bude řešen teleskopicky.
- 5) Soutěžní návrh bude obsahovat i koncepci montáže a demontáže otáčivého hlediště, včetně nároků na kotvení a na techniku potřebnou pro manipulaci s transportovatelnými částmi zařízení. Obdobně tomu bude i u osvětlovacích prvků, ozvučení atd.
- 6) Pro hudební (orchestr) zázemí budou přednostně využity prostory Jízdárny.
- 7) Další zázemí potřebné pro konání představení bude mimo plochy zahrady i všech jejích součástí a bude mobilní, nenarušující trvale její přírodní prostředí. Pro komunikaci mezi nově navrženým zázemím a otáčivým hledištěm je možné realizovat průraz v obvodové zdi za pavilonem Bellarie.
- 8) Skladovací prostory pro otáčivé hlediště, včetně dekorativního fundusu, budou situovány mimo zámeckou zahradu.
- 9) Budou minimalizovány zásahy do archeologických vrstev, skalního podloží a nebude narušován režim spodních vod.
- 10) Kotevní prvky, přípojky apod. budou řešeny tak, aby v době, kdy bude otáčivé hlediště demontováno, byly překryty či opticky zcela potlačeny.
- 11) Složení poroty, která bude rozhodovat o mezinárodní soutěži na nové rozebratelné hlediště, bude zahrnovat zástupce Centra světového dědictví a ICOMOS.
- 12) Podklady pro soutěž budou obsahovat údaje o statku a jeho výjimečné světové hodnotě a atributech výjimečné světové hodnoty, zásady Úmluvy o světovém dědictví a operační směrnice.
- 13) Požadavky na řešitelské soutěžní týmy budou formulovány tak, aby se skládaly nejen z architektů, ale i odborníků na zahrady, krajinu, jakož i na ochranu a obnovu památek.
- 14) Podmínky soutěže budou zahrnovat možnost jiného umístění rozebratelného hlediště.
- 15) Veškeré záměry týkající se nového hlediště by neměly mít vliv na statek, aby nedošlo ke škodám na zahradní archeologii, podzemních vodách nebo vrstvách skalního podloží, jakož i na vegetaci nebo jiných prvcích zahrady, které by mohly být poškozeny, jako na pohledy a výhledy, těžiště výzdoby a pohyb návštěvníků po celé zahradě.

Ve zdůvodnění vyjádření Národní památkový ústav uvádí, že odborné vyjádření vychází ze skutečnosti, že barokní zahrada je součástí statku zapsaného na Seznam světového, kulturního a přírodního dědictví UNESCO, ze znalosti předchozích stanovisek Výboru světového dědictví UNESCO (dále WHC) k otáčivému hledišti v Českém Krumlově, ze závěrů Komise konzultovat soutěžní podmínky s Centrem světového dědictví

v Paříži a dále uvádí, že také zohledňuje závěry Poradní mise ICOMOS v historickém centru Českého Krumlova (C617) v roce 2014. Národní památkový ústav ve svém vyjádření dále rekapituluje stanoviska Výboru světového dědictví UNESCO k otáčivému hledišti v Českém Krumlově, která byla přijata na zasedáních Výboru pro světové dědictví v letech 2006, 2007, 2009, 2011, 2013 a zprávu Poradní mise ICOMOS v historickém centru Českého Krumlova (C 617), která se uskutečnila ve dnech 22. – 24. srpna 2014. Zpráva o poradní misi ICOMOS v historickém centru Českého Krumlova (C 617), tzn. její oficiální překlad pořízený Ministerstvem kultury České republiky je přílohou písemného vyjádření odborné organizace státní památkové péče.

Správní orgán v souladu s ustanovením § 36, odst. 3, zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, umožnil účastníkům řízení vyjádřit se k podkladům řízení. Dopisem ze dne 8. prosince 2014 se k podkladům řízení vyjádřilo Statutární město České Budějovice, které navrhuje nové znění podmínky č. 1 písemného vyjádření Národního památkového ústavu a navrhuje toto znění: „Zvolené místo, konstrukce a hmota otáčivého hlediště, včetně budoucího provozu, bude provázáno s koncepcí celkové regenerace zámecké zahrady a pavilonu Bellarie, jež jsou integrální součástí mimořádné celosvětové hodnoty statku světového dědictví“. Podmínku č. 7 písemného vyjádření Národního památkového ústavu navrhuje doplnit větou „V případě využití pozemku za protilehlou stranou zámecké zahrady, bude komunikace realizována boční zámeckou branou“. Krajský úřad posoudil podané připomínky a podmínku č. 1 částečně zapracoval do svého rozhodnutí. Podmínku druhou však do svého rozhodnutí nemohl správní orgán zahrnout, neboť podaná žádost byla koncipována pouze na parcelu č. 1639, k.ú. Český Krumlov a správní orgán tak není oprávněn rozhodovat o ostatních pozemcích a nemovitostech.

Krajský úřad Jihočeského kraje při stanovení podmínek vycházel z vyjádření Národního památkového ústavu, ze závěru jednání pracovní skupiny ministra kultury pro řešení problematiky otáčivého hlediště ze dne 11. dubna 2014, které bylo součástí žádosti a ze samotné žádosti, která se omezila pouze na parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov, tedy na pozemek, na kterém se v současné době nachází stávající otáčivé hlediště. Krajský úřad je tak v souladu s ustanovením § 45, odst. 1, správního řádu, oprávněn stanovit podmínky, za kterých lze připravovat architektonickou soutěž na stavbu otáčivé hlediště pouze na pozemku parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov. Správní orgán není oprávněn rozhodovat nad rámec podané žádosti a vzhledem k této skutečnosti stanovil pouze výše uvedené podmínky, které se přímo vztahují ke stavbě na pozemku parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov, ke které je předmětné správní řízení vedeno.

Podmínka č. 1 stanoví, aby konstrukce a hmota otáčivého hlediště, včetně budoucího provozu byla provázána v maximální možné míře s koncepcí regenerace zámecké zahrady.

Podmínka č. 2 stanoví navrhnout novou konstrukci z lehkých materiálů pro její demontovatelnost mimo divadelní sezonu. Volba progresivních současných materiálů by měla vést ke snížení váhy demontovatelných prvků konstrukcí hlediště a umožnit tak snadnější manipulaci s jednotlivými prvky konstrukce a snížit také nároky na prvky pohonu otáčení apod. To se týká i dalších prvků, které by měly být mobilní a snadno transportovatelné, včetně možnosti jejich mechanického skládání v době mimo čas produkce nebo teleskopického zasouvání.

Podmínka č. 3 stanoví maximální výšku otáčivého hlediště, včetně všech doplňujících zařízení a vybavení na 7,6 m. Tuto výšku představuje horní terasa Bellarie a dodržení této maximální výšky umožní průhled příčnou osou návštěvníkům horního patra letohrádku Bellarie. Z tohoto důvodu je také stanoven požadavek řešit osvětlovací zařízení umístěné na otáčivém hledišti jako teleskopické, aby jej bylo možné mimo dobu představení zasunout.

Podmínka č. 4 je stanovena z důvodu, aby v době, kdy bude otáčivé hlediště demontováno, byly kotevní prvky, přípojky a jiné zcela ryze technické prvky zakryty a opticky potlačeny.

Podmínka č. 5 k minimalizaci zásahů do stávajících archeologických vrstev, skalního podloží a režimu spodních vod je stanovena z důvodu, aby při návrhu řešení byly zásahy do stávajících archeologických vrstev minimalizovány. Toto území je nepochybně územím s archeologickými nálezy ve smyslu zákona číslo 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů. V případě provádění výkopových či obdobných stavebních prací proto upozorňujeme na nutnost postupovat v souladu s ustanoveními § 22, odst. 2, tohoto zákona.

Podmínka č. 6 ke koncepci montáže a demontáže otáčivého hlediště je stanovena z důvodu ochrany prostředí a hodnot zámecké zahrady. Veškeré prvky by měly být snadno demontovatelné, ale přesto by návrh měl zcela

realisticky řešit montáž a demontáž hlediště a doprovodných zařízení na uvedeném pozemku a samozřejmě také nároky na čas a technické podmínky nutné k montáži a demontáži stavby.

Podmínky č. 7 je stanovena z důvodu poskytnutí co největšího množství podkladů účastníkům soutěže a vychází ze závěrů Zprávy Poradní mise ICOMOS v historickém centru Českého Krumlova, která byla přílohou odborného vyjádření Národního památkového ústavu.

K ostatním podmínkám stanoveným odbornou organizací státní památkové péče, Národním památkovým ústavem správní orgán uvádí následující. První část podmínky první je irelevantní, neboť vedené správní řízení je na základě žádosti vedeno pouze na pozemek parc.č. 1639, k.ú. Český Krumlov a správní orgán není oprávněn rozhodovat nad rozsah podané žádosti. Také podmínky druhá, šestá, sedmá, osmá jsou irelevantní, neboť tyto stavby nejsou předmětem vedeného správního řízení. Také podmínka číslo 14 je z hlediska vedeného správního řízení irelevantní.

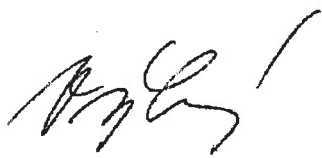
Všechny výše uvedené podmínky nemohl správní orgán vtělit do svého rozhodnutí z důvodu vymezení řízení pouze na jeden jediný pozemek parc.č. 1639 k.ú. Český Krumlov a to zcela v souladu s podanou žádostí. Pokud by žádost o závazné stanovisko zahrnovala i ostatní pozemky zámecké zahrady bylo by řízení vedeno mnohem komplexněji a správní orgán by mohl posoudit celou koncepci záměru včetně doprovodných staveb zázemí, skladovacích prostor apod. Toto řešení by bylo sice vhodnější, ale je zcela na vlastníkově dotčených pozemků a nemovitostí v jakém rozsahu je žádost podána a správní orgán vydává předmětné rozhodnutí vždy jen v rozsahu podané žádosti. K řešení zásahů v ostatních částech zahrady či na dalších objektech zmíněných ve vyjádření odborné organizace bude podána samostatná žádost a návrh bude řešen v samostatném správním řízení.

Podmínky jedenáct a třináct písemného vyjádření Národního památkového ústavu, ke složení poroty mezinárodní soutěže a ke složení soutěžních týmů vycházejí závěrů Zprávy Poradní mise ICOMOS v historickém centru Českého Krumlova, která byla přílohou vyjádření a správní orgán doporučuje vyhlášovateli architektonické soutěže jejich zařazení do podmínek soutěže, ale nechává na svobodné vůli zadavatele, zda je zahrne do podmínek soutěže. Podmínky stanovené správním orgánem jsou v souladu se zákonem číslo 20/1987 Sb., o státní památkové péči, ve znění pozdějších předpisů, stanoveny k technickému řešení a vzhledu stavby otáčivého hlediště, podmínky k samotnému vedení architektonické soutěže orgán státní památkové péče nestanovuje.

Z uvedených důvodů správní orgán rozhodl, jak je uvedeno ve výroku.

Poučení o opravném prostředku:

Dle ustanovení § 81, odst. 1 a § 83, odst. 1, zákona číslo 500/2004 Sb., správní řád, se proti tomuto rozhodnutí lze do patnácti dnů od jeho oznámení odvolat k Ministerstvu kultury ČR prostřednictvím správního orgánu, který toto rozhodnutí vydal (Krajský úřad Jihočeského kraje). Podané odvolání musí splňovat náležitosti dle ustanovení §§ 81 a 82, správního řádu, bude podáno ve dvou stejnopisech.


Eliška Výborná
odborný referent památkové péče
oprávněná úřední osoba




Mgr. Patrik Červák
vedoucí odboru
kultury a památkové péče

Národní památkový ústav
Ing. arch. Naděžda Goryczková
generální ředitelka
Valdštejnské náměstí 3
118 01 Praha 1

a

Statutární město České Budějovice
Ing. Jiří Svoboda
primátor města
nám. Přemysla Otakara II. č. 1 a 2
370 92 České Budějovice

Obdrží na doručení: - viz adresáti

Na vědomí:

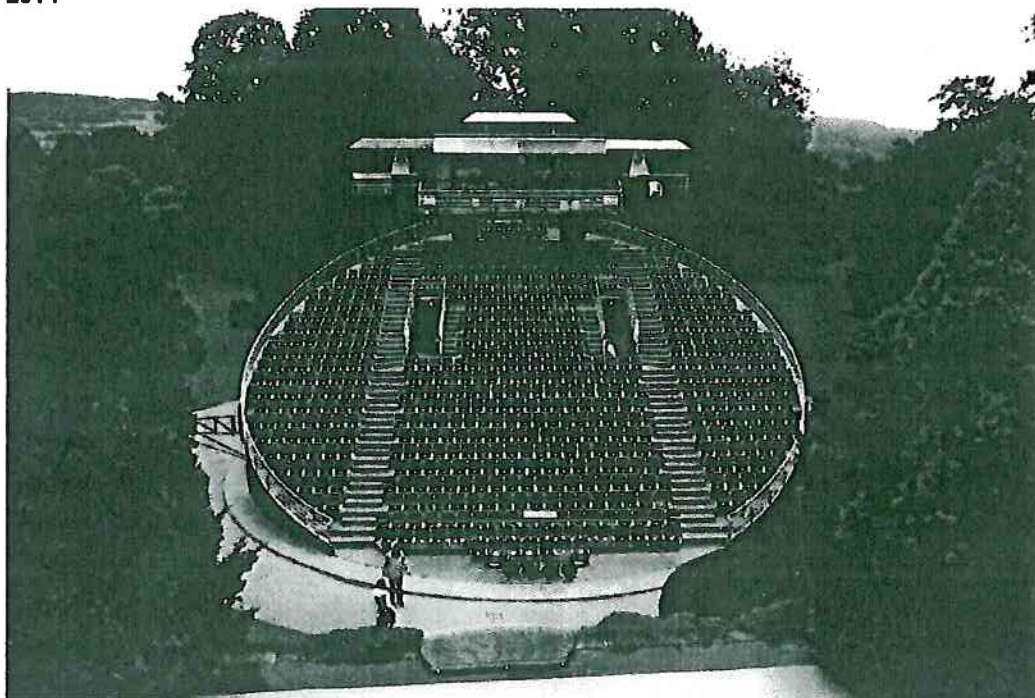
Národní památkový ústav, generální ředitelství, Pavel Jerie, Valdštejnské náměstí 3,
118 01 Praha 1 – Malá Strana – (k č.j. NPÚ-310/89928/2014)

U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, tel.: 386 720 892, fax: 386 359 088
e-mail: vyborna@kraj-jihocesky.cz, identifikátor DS: kdib3rr, www.kraj-jihocesky.cz

ICOMOS

Zpráva o poradní misi ICOMOS v historickém centru Českého Krumlova (C 617)

22. – 24. srpen
2014



OBSAH

PODĚKOVÁNÍ

SHRNUTÍ

1. OBECNÉ SOUVISLOSTI MISE

- 1.1. Historie zápisu a prohlášení výjimečné světové hodnoty
- 1.2. Rozhodnutí Výboru pro světové dědictví a zprávy SOC
- 1.3. Předchozí zprávy ICOMOS
- 1.4. Odůvodnění mise

2. VYMEZENÍ TÉMAT

3. DOPORUČENÍ

4. PŘÍLOHY

PODĚKOVÁNÍ

Členka odborné mise si dovoluje poděkovat orgánům státní správy České republiky (zejména Ministerstvu kultury), Krajskému úřadu Jihočeského kraje, Městskému úřadu Českého Krumlova a zástupcům Jihočeského divadla za jejich účinnou spolupráci během návštěvy mise. Program a prohlídka statku byly dobře připravené a koordinované s jednotlivými institucemi, které za statek odpovídají. Zvláštní poděkování patří panu Danielu Hermanovi, ministru kultury, panu Petru Pavelcovi, panu Jiřímu Šestákovi, zaměstnancům a průvodcům za návštěvu zámku a zahrady, kteří nám během ní laskavě podali výklad, a zvláště pak paní Dítě Limové, odpovědné za koordinaci mise, za její laskavost a účinnou pomoc.

Také bych ráda upřímně poděkovala za podporu a cenné informace, které jsme obdrželi od předsedy Českého národního komitétu ICOMOS, pana Josefa Štulce, a paní Inky Truxové, členky Mezinárodního vědeckého výboru pro kulturní krajinu.

SHRNUTÍ

Smluvní stát České republiky pozval společnou poradní misi Centra světového dědictví/ICOMOS na návštěvu památky světového dědictví „Historického jádra Českého Krumlova“ ve dnech 22. až 24. srpna 2014 za účelem konzultace a projednání návrhu podmínek soutěže na projekt nového rozebratelného hlediště pro dobu letní divadelní sezóny. (Program viz příloha 4.1). Centrum světového dědictví zastupovala paní Kerstin Manz a odborníci ICOMOS byla paní Monica Luengo.

1. den se paní Monica Luengo neformálně setkala s paní Inkou Truxovou na doporučení Prezidenta Českého národního komitétu ICOMOS.

2. den mise se konalo setkání na zámku v Českém Krumlově, kterého se zúčastnili zástupci Ministerstva kultury, Národního památkového ústavu, Jihočeského kraje, Jihočeského divadla a měst Českého Krumlova a Českých Budějovic. Hlavními body jednání byly podmínky soutěže na nové otáčivé hlediště v zámecké zahradě v Českém Krumlově. Program jednání byl následující:

- Úvod pana Daniela Hermana, Ministerstvo kultury.
- Prezentace pana Petra Pavelce z Národního památkového ústavu, kdy představil tuto památku světového dědictví, již realizovanou obnovu, obdržená ocenění a činnosti, které probíhají celoročně, jakož i Koncepční plán zahrady, což je obecný plán obnovy zahrady, který počítá se stejným umístěním otáčivého hlediště.

- Prezentace paní Dity Limové, Vedoucí oddělení pro UNESCO Ministerstva kultury, o Rozhodnutí Výboru světového dědictví, přičemž bylo zdůrazněno poslední víceetematické rozhodnutí 37 COM 7 B.103.
- Prezentace pana Jiřího Šestáka, ředitele Jihočeského divadla, o historii a činnosti otáčivého hlediště.
- Návštěva zahrad, otáčivého hlediště a pavilonu Bellaria.
- Oběd.
- Diskuse všech účastníků.

2. den zahrnoval večerní představení na otáčivém hledišti.

3. den byl věnován návštěvě historického centra města a návratu do Prahy.

Následující body shrnují základní doporučení poradní mise ICOMOS, která:

- vítá zřízení komise s co nejširším zastoupením zúčastněných stran a jejich pružnost při hledání řešení;
- vyjadřuje politování nad tím, že v Komisi nejsou zastoupeni představitelé Českého komitétu ICOMOS nebo jiných institucí nebo sdružení památkové péče;
- domnívá se, že je nezbytné, aby podmínky soutěže na nové rozebíratelné hlediště byly pozměněny tak, aby umožnily zvážit přemístění nového otáčivého hlediště;
- doporučuje revizi Koncepce obnovy zahrady tak, aby zahrnovala ustanovení, která by zajistila náležitou ochranu a zachování všech atributů, které vyjadřují výjimečnou světovou hodnotu statku;
- domnívá se, že obecná Koncepce obnovy zahrady by neměla počítat se současným umístěním divadla, ale naopak, umístění divadla by mělo vycházet z Koncepce;
- navrhuje, že pokud bude nápad uspořádat mezinárodní architektonickou soutěž dále rozpracován, podmínky již uvedené v navrhovaných Podmínkách soutěže na nové rozebíratelné hlediště je nutné revidovat následovně:
 - i. Složení poroty, která bude rozhodovat o mezinárodní soutěži na nové rozebíratelné hlediště by mělo zahrnovat zástupce Centra světového dědictví a ICOMOS a další odborníky památkové péče;
 - ii. Podklady pro soutěž musí obsahovat údaje o statku, o jeho výjimečné světové hodnotě a attributech výjimečné světové hodnoty, zásady Úmluvy o světovém dědictví a operační směrnice;

- iii. Měl by existovat požadavek týkající se soutěžního týmu, který by se měl skládat nejen z architektů, ale i z odborníků na zahrady a krajinu, jakož i na ochranu a obnovu památek;
 - iv. Podmínky by měly zahrnovat možnost jiného umístění rozebratelného hlediště;
 - v. Veškeré práce týkající se nového hlediště by neměly mít vliv na statek, aby nedošlo ke škodám na zahradní archeologii, podzemních vodách nebo vrstvách skalního podloží, jakož i na vegetaci nebo jiných prvcích zahrady, které by mohly být poškozeny, jako pohledy a výhledy, těžiště, výzdoba a pohyb návštěvníků po celé zahradě.
-
- Připomíná, že je nutné provést náležité posouzení dopadu na památku u všech navrhovaných projektů, jako je nedávno vypracovaná obecná Koncepce obnovy zahrady a návrhy na nové divadlo, a předložit je poradním orgánům k posouzení před přijetím jakéhokoli nevratného rozhodnutí;
 - Navrhuje, aby spolupráce s českým ICOMOS dostala oficiální podobu.

1. OBECNÉ SOUVISLOSTI MISE

1.1. Historie zápisu a prohlášení výjimečné světové hodnoty

Zápis

Historické jádro Českého Krumlova v Jižních Čechách (tehdy v Československu) bylo zapsáno na seznam světového dědictví v roce 1992 na 16. zasedání Výboru světového dědictví (v Santa Fe) na základě kritéria iv. Výbor dospěl k názoru, že tato památka má výjimečnou světovou hodnotu jako důležitý příklad malého středoevropského středověkého města, jehož architektonické památky zůstaly nedotčeny díky nerušenému vývoji města po dobu více než pět století, které bylo postaveno kolem hradu z 13. století s gotickými, renesančními a barokními prvky.

Návrh prohlášení výjimečné světové hodnoty

Smluvní stát v současné době pracuje na návrhu prohlášení výjimečné světové hodnoty, které nebylo dosud Výborem světového dědictví přijato. Tento dokument byl předložen Oddělením pro UNESCO Ministerstva kultury České republiky.

Stručné shrnutí

Město Český Krumlov se nachází v Jihočeském kraji v České republice. Město bylo postaveno pod nádherným hradem z 13. století a rozkládá se na obou březích řeky Vltavy. Meandr řeky a skalnaté svahy hradního vrchu jsou nejdůležitějšími prvky, které v kombinaci s malebnou okolní krajinou určují nejen mimořádně působivou urbanistickou strukturu historického centra, ale také dominantní postavení hradu.

Historické centrum Českého Krumlova je vynikající příklad malého středověkého středoevropského města, jehož architektonické dědictví zůstalo nedotčeno díky svému nerušenému vývoji po několik století. Toto feudální město, bývalé centrum rozsáhlého panství ve vlastnictví mocných šlechtických rodů, které hrály významnou roli v politických, hospodářských a kulturních dějinách střední Evropy, bylo založeno ve středověku a prošlo renesanční a barokní proměnou. Vzhledem k tomu, že zůstalo téměř nedotčeno, si zachovalo svou uliční síť, která je typická pro plánovaná středověká města, stejně jako i mnoho historických budov včetně jejich prvků, jako jsou tvary střech, výzdoba renesančních a barokních průčelí, zaklenuté prostory, jakož i původní půdorysy a interiéry.

Zámek se vyznačuje gotickými, pozdně gotickými, renesančními a barokními prvky. Jeho dominantu tvoří gotický Hrádek s kulatou věží; tento byl následně přestavěn na barokní rezidenci, k níž byla přidána zahrada, letní pavilon Bellaire, zimní jízďárna a unikátní barokní

divadlo z roku 1766. Latrán (zástavba ve východní části) a samotné město obsahují nerušené soubory měšťanských domů, z nichž nejstarší jsou ve stylu vrcholné gotiky. Jsou pozoruhodné svými fasádami, vnitřní dispozicí a ozdobnými prvky, zvláště vyřezávanými dřevěnými renesančními stropy. Český Krumlov také zažil značný rozmach církevního stavitelství, což dokládá významný kostel z 15. století, kostel svatého Víta, a kláštery různých kazatelských a potulných řádů.

Kriterium (iv): Český Krumlov je vynikající příklad malého středověkého středoevropského města, které za strukturu a stavby v historickém centru vděčí své ekonomické význačnosti a relativně nerušenému organickému vývoji za více než pět století. Město Český Krumlov se vyvíjelo v meandrech řeky Vltavy, která vytváří překrásný krajinný rámec. Jeho vývoj v čase je jasně čitelný z jeho budov a jeho urbanistické struktury.

Celistvost

Všechny klíčové prvky, které vyjadřují výjimečnou světovou hodnotu tohoto statku, se nacházejí uvnitř hranic statku. Statek zahrnuje historické centrum města včetně bývalého šlechtického sídla s rozsáhlou zahradou. Jeho vymezení a velikost jsou adekvátní. Nárazníková zóna je také správně vymezena. Struktura územního plánu statku a jeho nárazníková zóna jsou stabilizovány. Pohledová celistvost města není ohrožena. Nicméně, tlak na to, aby byla povolena nová výstavba mimo hranice nárazníkové zóny, představuje možné nebezpečí pro integritu statku.

Autenticita

Historické jádro Českého Krumlova je statkem vysoké autenticity. Jeho dnešní tvar a vzhled přesně odráží typ města propojeného se šlechtickým sídlem od středověku. Historické centrum města si velmi jasně zachovalo svůj původní vzhled, stejně jako charakteristický vztah hradu a města díky svému nerušenému vývoji v průběhu několika staletí. Zůstalo nedotčeno ničivými dopady industrializace 19. století, zanedbáváním v komunistické éře a bezohledným vývojem v posledních desetiletích. Vysoký stupeň autenticity spočívá v dramatickém rámci městské krajiny a jejího přírodního okolí, jakož i ve velkém počtu zachovaných historických detailů. Restaurátorské práce na fasádách budov jsou prováděny v souladu s přísnými mezinárodními normami pro ochranu kulturního dědictví. Jsou používány pouze tradiční materiály a postupy.

Požadavky ochrany a správy

Historické centrum Českého Krumlova je chráněno zákonem č. 20/1987 o státní památkové péči ve znění pozdějších předpisů jako městská památková rezervace. Zámek se zahradou a farní kostel v historickém centru jsou národními kulturními památkami (podle výše uvedeného zákona a podle příslušných předpisů); tudíž požívají nejvyššího stupně právní ochrany. Kromě toho se v historickém centru nalézají několik desítek budov, které byly vyhlášeny kulturními památkami podle výše uvedeného zákona. Z právního hlediska je ochrana nárazníkové zóny

posílena skutečností, že se uvnitř ní nachází městská památková zóna Plešivec. Tlak na povolování nové výstavby v nárazníkové zóně je regulován výše uvedeným zákonem a platným územním plánem s ohledem na pohledovou celistvost statku.

O odpovědnost za správu statku se dělí Národní památkový ústav (státní organizace) a město Český Krumlov. Vzhledem k rozsahu majetku a složité vlastnické struktuře údržba a restaurování jednotlivých nemovitostí spadají pod různé programy, které jsou v souladu s programem na obnovu městských památkových rezervací a zón.

Finanční nástroje pro zachování majetku zahrnují především grantové programy, prostředky z programu Ministerstva kultury České republiky vyčleněné na údržbu a památkovou péči o nemovité kulturní památky, jakož i finanční zdroje z jiných veřejných rozpočtů.

Od roku 2000 se připravují výroční monitorovací zprávy na národní úrovni pro potřeby správce památky světového dědictví, Ministerstva kultury, Národního památkového ústavu a jiných zúčastněných subjektů.

[Předchozí Rozhodnutí Výboru pro světové dědictví jsou uvedena v příloze 4.5]

1.2. Předchozí zprávy ICOMOS

2005

Reaktivní monitorovací misi ICOMOS provedla Nicole Bolomey, zahradní architektka. Během mise na hradě v Českém Krumlově proběhla dvě setkání se zástupci Ministerstva kultury, Národního ústavu památkové péče, Krajského úřadu, správy zámku a zámecké zahrady a s projektanty. Výsledkem této mise byla výborná a velmi dobře zdokumentovaná zpráva, která obsahovala následující závěry:

- Otáčivé hlediště by mělo být odstraněno ze zámecké zahrady co možná nejdříve.
- Jakmile dojde k odstranění divadla, úsilí památkové péče by se mělo zaměřit na letohrádek Bellaria jako na jedinečně dochovaný rokokový pavilon, a to včetně okolních částí zahrady.
- Do odstraňování otáčivého hlediště by měl být zapojen zahradní archeolog, který by dohlížel na zemní práce a možná též využil otvorů v zemi k archeologickému průzkumu.
- Měla by se uspořádat soutěž s cílem zajistit vysokou architektonickou a krajinnou kvalitu nového divadla pod širým nebem (...)
- Je nutné, aby existoval prvek na hranici nového umístění, který by vizuálně odděloval divadlo a zahradu.
- Je třeba věnovat péči všem zásahům v souvislosti s novým divadlem pod širým nebem (.) s cílem neztratit prostor a půvab místa.

- Smluvní stát bude vybízen, aby podporoval odborníky na památkovou péči (.) v dodržování nejvyšších standardů památkové péče. Aby bylo dosaženo nejlepších výsledků, památková péče o zahradu jako je zámecká zahrada v Českém Krumlově je pomalý proces vyžadující stabilní finanční zajištění i trpělivost všech zainteresovaných stran.
- Komunikace je pro úspěch procesu klíčová. Pokud budou všechny zainteresované strany včetně návštěvníků seznámeni se zásadami, metodami a postupy památkové péče, stane se tento proces přidanou hodnotou daného místa.

Zpráva také obsahovala následující doporučení Centru světového dědictví:

- Aby byl vyvinut tlak potřebný pro přesvědčení všech zainteresovaných stran o konečné nutnosti odstranit divadlo, měl by tento problém být předložen Výboru pro světové dědictví.

2010

Na pozvání Národního památkového ústavu České republiky a Ministerstva kultury odborníkům a členům Mezinárodního vědeckého výboru ICOMOS-IFLA pro kulturní krajinu a Oddělení pro světové dědictví ICOMOS, se ve dnech 4. až 6. května 2010 v Praze a v Českém Krumlově konal *Mezinárodní seminář o otáčivém hledišti v barokní zámecké zahradě v Českém Krumlově*.

Hlavním cílem semináře bylo poskytnout odborníkům informace o situaci otáčivého hlediště a formulovat závěry, které by mohly být vodítkem pro státní úřady, dále vzhledem k problematickému přemístění hlediště v rámci památky světového dědictví a v návaznosti na požadavek Centra světového dědictví předložit aktualizovanou zprávu o konečném řešení tohoto problému, který ohrožuje jádro historické zahrady a tím ovlivňuje její celistvost a autenticitu.

Výbor pro světové dědictví bere na vědomí úsilí smluvního státu zajistit ochranu a správu památky světového dědictví, ale také požádal smluvní stát, aby do 30. dubna 2010 předložil podrobný plán nového umístění divadla, které mělo být demontováno do 31. prosince 2009. Žádný z požadavků nebyl do doby konání semináře splněn. Cílem odborníků bylo proto najít kompromis mezi snahami obou stran.

Závěry ze semináře byly:

1. Český Krumlov je vynikajícím příkladem tří kategorií kulturní krajiny:

- Nachází se zde projektovaná krajina: renesanční a barokní zahrada

- Organicky se vyvíjející krajina, a také městská historická krajina: město u řeky, v meandru řeky
 - Související krajina, protože město je spojeno s uměleckými díly, a to zejména s díly Egona Schieleho.
2. Zápis do Seznamu světového dědictví neuvažoval o statku jako o kulturní krajině, protože *Provozní směrnice pro provádění Úmluvy o ochraně světového dědictví* v té době ještě neobsahovala pojem „kulturní krajiny.“ Ve téže době byla přijata nová směrnice.
 3. Je také důležité, že v té době, kdy proběhla hodnotící mise ICOMOS, nebylo otáčivé hlediště na svém místě, protože probíhaly práce na jeho transformaci, takže na jeho místě se nacházela vyhloubenina. Toto je důležité zdůraznit, aby bylo možné pochopit absenci zmínky o problému v hodnotící zprávě ICOMOS. V době hodnocení statku stavba neexistovala a následná stavba „provizorního“ hlediště podkopává důvěryhodnost státních úřadů, že jsou s to přijmout odpovědnost za zachování památky světového dědictví UNESCO přes krátkodobou oblíbenost divadla, pro které by bylo možné nalézt nové místo.
 4. Vzniklo několik iniciativ s cílem pokusit se problém vyřešit. Národní a regionální agentury památkové péče, jakož i správa hradu vypracovaly studie a navrhly koncepci obnovy zámecké zahrady. Vyslovujeme pochvalu těmto úřadům za jejich soustavnou práci týkající se této problematiky, ale rádi bychom zdůraznili potřebu konkrétního hlavního plánu pro celou oblast, včetně přemístění divadla a obnovy zahrady.
 5. Existuje zde významný společenský a politický problém s otáčivým hledištěm. Padesátiletá tradice divadelních představení se, jak se zdá, stala velmi důležitou pro místní obyvatelstvo, které se staví proti přesunu hlediště na jiné místo.
 6. Státní úřady podepsaly a prodloužily smlouvu na pokračování otáčivého hlediště (až do roku 2016!), a to přes všechna doporučení Výboru pro světové dědictví. Zdá se, že odložení řešení způsobilo další zhoršení problému a je na Výboru pro světové dědictví, aby o problému rozhodl. Oceňujeme studie vypracované Národním památkovým ústavem, které by měly být součástí studií vypracovaných pro potřebný územní plán, ale vůbec neomlouvají odklad řešení problému.
 7. Otáčivé hlediště závažně ovlivňuje autenticitu a celistvost zámecké zahrady, která tvoří jeden z atributů centrální zóny zapsaného statku. Důrazně trváme na tom, že vzhledově ovlivňuje strukturu zahrady, jednu z hlavních hodnot, která byla důvodem k jejímu zápisu podle kritéria (iv). Zápis také zmiňuje „nerušený organický vývoj za více jak pět století“ města, a zámecká zahrada je jedním z hlavních prvků jedné z vrstev jeho nerušené historie, a je nejdůležitější navrženou zelenou plochou v celé městské krajině.
 8. Samotné hlediště nemá žádnou vlastní hodnotu a nemůže být považováno za památku z estetických, historických ani uměleckých důvodů. Původní divadlo navržené Joanelem Bremsem nemá nic společného se stávajícím hledištěm. Původní divadlo bylo mnohem

- menší, mělo jednodušší pódium a ruční ovládání. Toto divadlo bylo zcela přestavěno a nemá žádnou hodnotu, kterou by bylo potřeba brát do úvahy. (...)
9. Divadelní představení a zkoušky brání veřejnosti v návštěvě a využívání barokní zahrady a představení poškozuje strukturu zahrady. Divadlo je příkladem toho, jak prozatímní stavby začnou být přijímány jako trvalý inventář v historických zahradách a je třeba se jim úplně vyhnout nebo je zakázat.
 10. Tradici divadelních představení lze snadno udržovat v zahradě a není v rozporu s obnovou zahrady a s památkovou péčí o ni. (...)
 11. Otáčivé hlediště by mělo být odstraněno co nejdříve a hlavní plán pro barokní zahradu by měl být bezodkladně realizován, včetně dalších teras, zalesněných svahů, skalky, vnitřních nádvorí, ovocného sadu, kanálu a památek na kanálu ... Všechny potřebné kroky by měly být provedeny s cílem obnovit a zvýšit hodnotu celého souboru.
 12. Zdá se, že podle místních úřadů a veřejného mínění v Českém Krumlově toto hlediště není rušivým elementem historického charakteru zahrady ani zahrady jako historické památky. Řešením je určité politické rozhodnutí, které musí být provedeno co nejrychleji.
 13. Místní a národní úřady by se měly snažit veřejnosti zprostředkovat historický význam a kouzlo této zahrady působivými zážitky. Toho může být docíleno novou koncepcí obnovy s důkladným vědeckým výzkumem (...)
 14. Studie, včetně studií vlivů na životní prostředí, proveditelnosti atd. by měly být prováděny za účelem určení nového umístění otáčivého hlediště a celého zázemí, které s tím bude spojeno, včetně parkoviště, přístupové cesty, pohledové exponovanosti v krajině, atd.

Český národní komitét ICOMOS 2009 - 2014

Český národní komitét ICOMOS také vyjádřil svůj názor a obavy týkající se statku, který byl předmětem diskuse, s následujícími závěry:

„(...) Považujeme umístění otočného nebo jiného stálého divadelního nebo koncertního zařízení na křižovatce hlavní osy zahrady v Českém Krumlově za neúnosné. Sdílíme a připojujeme se k požadavku Výboru pro světové dědictví UNESCO, aby byla točna rozebrána a definitivně odstraněna ze zámecké zahrady (...)V souladu se stanoviskem UNESCO, Český národní komitét ICOMOS doporučuje přemístění točny mimo zámeckou zahradu.“

Postoj Českého národního komitétu ICOMOS zůstává do dnešního dne stejný jako v roce 2009 a 2010; nepodporuje výstavbu nového rozebiratelného otáčivého hlediště na stejném místě jako nyní.

Český národní komitét ICOMOS nebyl pozván na setkání.

1.3. Odůvodnění mise

Zadání (viz příloha 4.3) bylo předem projednáno s WHC a ICOMOS a bylo korigováno smluvním státem, a zahrnovalo následující body:

1. Na místě zvážit současné umístění otáčivého hlediště, jakož i současný návrh „nového otáčivého hlediště," s ohledem na výjimečnou světovou hodnotu památky světového dědictví;
2. Poskytnout poradenství ohledně jakéhokoli potenciálního alternativního řešení k současnému návrhu „nového otáčivého hlediště;"
3. V souladu s odstavcem 172 Operační směrnice projednat všechny další relevantní otázky památkové péče a rozvoje, které mohou mít dopad na výjimečnou světovou hodnotu statku, včetně podmínek autenticity, integrity, ochrany a správy.

Úvod zadání byl upraven smluvním státem tak, aby neobsahoval výraz „přemístění" a byly přidány výrazy „nové rozebratelné" před „otáčivé hlediště." (Viz příloha 4.3.)

Cílem mise bylo:

1. Zvážit současné umístění otáčivého hlediště, jakož i současný návrh „nového otáčivého hlediště," s ohledem na výjimečnou světovou hodnotu památky světového dědictví, a
 - shromáždit informace týkající se návrhu projektu a zvážit podmínky mezinárodní architektonické soutěže na nové otáčivé hlediště;
 - setkat se s odpovědnými úřady s cílem projednat navrhované plány;
 - setkat se se zainteresovanými sdruženími nebo institucemi, které projevíly zájem o navrhované plány a
 - dát doporučení, jak zohlednit požadavky na ochranu výjimečné světové hodnoty při plánování projektu.
2. Poskytnout technické poradenství místním a státním úřadům při hledání vhodných řešení a zmírnit případný negativní dopad na výjimečnou světovou hodnotu památky světového dědictví.
3. Poskytnout poradenství také ohledně jakýchkoli jiných otázek týkajících se památkové péče a rozvoje, které mohou mít dopad na výjimečnou světovou hodnotu statku včetně podmínek autenticity, integrity, ochrany a správy, jako například:
 - současné nebo plánované projekty obnovy v rámci hranic statku;
 - projekty týkající se infrastruktury v rámci hranic statku a jeho nárazníkové zóny.
4. Poskytnout poradenství příslušným úřadům k plánu správy (management plan) památky světového dědictví v souladu s návrhem retrospektivního prohlášení výjimečné světové hodnoty.

Společně se zadáním smluvní stát poslal dokument: *Podmínky soutěže na nové otáčivé hlediště*. Pokud jde o smluvní stát, hlavním a jediným cílem bylo projednat návrh mezinárodní architektonické soutěže obsažené v tomto dokumentu.

2. VYMEZENÍ TÉMAT

Dopad divadla na statek

V době zápisu a během hodnotící mise ICOMOS bylo otáčivé hlediště demontováno, takže o něm není žádná zmínka v žádné ze zpráv do roku 2005. I přesto, že všechna Rozhodnutí Výboru světového dědictví trvala na nutnosti demontáže a přemístění otáčivého hlediště na jiné místo, existuje silná politická opozice, protože divadlo se stalo velmi populárním a je jedním z hlavních pilířů přežití Jihočeského divadla.

Státní úřady České republiky, které se zabývají ochranou kulturního dědictví (Ministerstvo kultury, Národní památkový ústav), se nejprve také stavěly proti otáčivému hledišti a podporovali jeho přemístění, ale ocitly ve složité politické situaci.

Ostatní kulturní instituce, jako je Český národní komitét ICOMOS nebo Památkářská obec českokrumlovská, nadále rozhodně podporují přemístění divadla, ale nemají podporu veřejnosti.

Absence konsenzu na místní úrovni ohledně přemístění otáčivého hlediště z barokní zahrady odráží jasný rozpor mezi ochránci památek, kteří chápou jeho negativní dopad na barokní zahradu a těmi, kdo jsou pro aktuální umístění kvůli ekonomickým výhodám takového řešení. Mezitím divadelní představení pokračují a dohoda ponechat divadlo na stávajícím místě nyní platí až do roku 2016, a to v rozporu s rozhodnutím Výboru světového dědictví.

Podle názoru mise není pochyb o tom, že otáčivé hlediště má silný nepříznivý dopad na barokní zahradu a ještě více na krásný a jedinečný pavilon Bellaria, přičemž oba představují atributy výjimečné světové hodnoty statku. To je v souladu se stanoviskem reaktivní monitorovací mise ICOMOS z roku 2005 a s rozhodnutími Výboru pro světové dědictví od roku 2005.

Ustavení komise

Po mnoha letech jednání a politických změn, s následnými změnami legislativy, byla nyní ustanovena Komise, aby zvažila obavy výboru. Ta se skládá ze zástupců Ministerstva kultury, Národního památkového ústavu, zástupců Českých Budějovic a Českého Krumlova,

Jihočeského kraje, Jihočeského divadla. Chybí zástupci Českého národního komitétu ICOMOS nebo jiných institucí nebo sdružení památkové péče.

10. února 2013 se komise bez ohledu na rozhodnutí Výboru pro světové dědictví usnesla, že bude nadále hledat řešení komplexní revitalizace zámecké zahrady, v rámci které otáčivé hlediště zůstane před pavilonem Bellaria. Byla vypracována nová koncepce obnovy zahrady a pavilonu Bellaria a komise rovněž souhlasila s mezinárodní architektonickou soutěží na nové rozebratelné divadlo na stejném místě jako divadlo stávající.

Zástupci smluvního státu vysvětlili, že se domnívají, že demontovatelné divadlo bude mít pouze sezónní vliv na barokní zahradu, jako je tomu u dočasných akcí a instalací u jiných statků světového dědictví.

„Nakonec byl odsouhlasen kompromisní návrh, který vychází z analogických příkladů ve světě: princip otáčivého hlediště, které zůstane na místě, za předpokladu, že bude rozebratelné (částečně nebo úplně)“ (příloha 4.5. Zpráva pracovníka vztahů k veřejnosti, Státní hrad a zámek Český Krumlov).

O dalších místech pro divadlo se neuvažuje, i když existuje nový územní plán Českého Krumlova, který byl schválen usnesením zastupitelstva č. 79/7/2012 dne 28.6.2012, který zahrnuje možnost hledání „náhradního místa pro přemístění otáčivého hlediště.“ Je zde také možnost využít nedaleký pozemek, který nabízí jeho majitel. Zdá se, že tuto možnost smluvní stát vyloučil s uvedením ekonomických problémů. Ve skutečnosti existují různé možnosti, kam přemístit nové hlediště, ale ze strany Komise není vůbec žádná vůle jiné místo hledat, a to ani v rámci barokní zahrady a trvá na tom, že bude jednat pouze o Podmínkách mezinárodní architektonické soutěže pro stávající místo.

Vyhlášení mezinárodní architektonické soutěže nesplňuje zcela požadavky na ochranu, protože z hlediska experta mise je obtížné zdůvodnit potřebu mezinárodní soutěže na účelové a sezónní zařízení. Ve všech příkladech, které předložil smluvní stát, je jen dočasné řešení nebo rozebratelné stojany. Pouhá skutečnost, že bude vyhlášena mezinárodní soutěž, předpokládá velmi zvláštní pozornost věnovanou novému divadlu. Na druhé straně to jasně ukazuje, že se velmi pravděpodobně nové hlediště nebude demontovat každý rok. Technická infrastruktura nezbytná k jeho otáčení také znamená pravděpodobně trvalá zařízení, která by nevratně poškodila autenticitu a celistvost barokní zahrady.

Plánuje se také další zázemí pro divadlo, jako orchestřiště, šatny, sklady, sociální zařízení, rozšíření parkoviště, atd., a to těsně za zdí zahrady. V současné době se věnuje velmi malá pozornost úzké vazbě zahrady s jejím okolím.

Smluvní stát tvrdí, že poslední vícetematické rozhodnutí 37 COM 7 B.103 Výboru pro světové dědictví, v němž „bere s uspokojením na vědomí opatření přijatá smluvními státy, aby splnily jeho předchozí požadavky a zmírnily tak hrozby na Výjimečné světové hodnoty,“ se vztahuje na všechny hrozby, které byly zmíněny v předchozím rozhodnutí 35 COM 7B.88 z roku 2011. Toto rozhodnutí z roku 2011 jako naléhavou hrozbu zmiňuje otáčivé hlediště (a vyzývá k jeho rozebrání), ale také nové projekty na obnovu autobusového nádraží a na vybudování tunelu a mostu pro automobilovou dopravu v nárazníkové zóně. Smluvní stát tedy tvrdí, že splnil požadavky Výboru pro světové dědictví. To je nepochopení cíle vícetematického rozhodnutí, které se vztahuje na více statků. Paní Kerstin Manz, zástupkyně Centra světového dědictví, důkladně vysvětlila, že tato vícetematická rozhodnutí se vztahují na celkovou situaci v několika smluvních státech. Je vhodné vyslovit pochvalu smluvnímu státu za projekty rozvoje, od nichž bylo upuštěno (autobusové nádraží a tunel), ale Výbor pro světové dědictví nezměnil svůj názor na divadlo, což vyjadřují následná rozhodnutí, a nezmění jej, pokud se poradní orgány nedohodnou na řešení, které by rovněž bylo v souladu se zásadami Úmluvy o světovém dědictví.

Zástupci smluvního státu trvali na tom, aby bylo zadání společné poradní mise omezeno na projednání Podmínek soutěže a aby se jednalo o tomto tématu a ne přemístění divadla. Trvali na tom, že nová podoba divadla je nevyhnutelná, ale že jeho umístění není tématem k diskusi.

Byly vyslechnuty názory všech zúčastněných stran, včetně názoru o významu procesu, který začal vytvořením komise zahrnující různé zainteresované strany, které se dohodly na tom, že stávající divadlo nebude nadále existovat ve své současné podobě. Byla také zmíněna podpora veřejnosti, výborné podmínky pro představení v zahradě, tradiční propojení divadla a zahrady atd. Všechny argumenty vyjadřovaly jasný nesouhlas se změnou umístění divadla. Kromě toho se zdálo, že smluvní stát a Komise jsou ochotni projednávat pouze podmínky soutěže.

Odborník z ICOMOS připomněl, že výjimečná světová hodnota statku byla ohrožena umístěním divadla, jak bylo vyjádřeno v předchozích zprávách ICOMOS a jak bylo odsouhlaseno Výborem pro světové dědictví, a že by měla pokračovat diskuse o přemístění hlediště a o novém zázemí pro divadlo tak, aby ani jedno nemělo dopad na výjimečnou světovou hodnotu. (Podle plánu má toto zázemí pro divadlo stát v rámci hranic statku u zahradní zdi). Aby bylo možné pokračovat v hledání takového řešení, návrh, který by ICOMOS mohl přijmout, byla změna Podmínek soutěže tak, aby zahrnovaly vhodnost nového umístění rozebratelného divadla a divadelního zázemí.

Zdá se, že toto vedlo k obecné shodě, že by smluvní stát měl přezkoumat podmínky mezinárodní soutěže.

3. DOPORUČENÍ

Poradní mise ICOMOS vyhodnotila tvrzení a prohlášení všech účastníků. Následující doporučení jsou učiněna z hlediska památkové péče, a to vždy s cílem vyhnout se možnému ohrožení či dopadům na atributy, které vyjadřují výjimečnou světovou hodnotu statku nebo které mají dopad na jeho podmínky autenticity a celistvosti.

Následující body shrnují základní doporučení poradní mise ICOMOS.

Poradní mise ICOMOS:

- vítá zřízení komise s co nejširším zastoupením zúčastněných stran a jejich pružnost při hledání řešení;
- vyjadřuje politování nad tím, že v Komisi nejsou zastoupeni představitelé Českého komitétu ICOMOS nebo jiných institucí nebo sdružení památkové péče;
- domnívá se, že je nezbytné, aby podmínky soutěže na nové rozebíratelné hlediště byly pozměněny tak, aby umožnily zvážit přemístění nového otáčivého hlediště;
- doporučuje revizi Koncepce obnovy zahrady tak, aby zahrnovala ustanovení, která by zajistila náležitou ochranu a zachování všech atributů, které vyjadřují výjimečnou světovou hodnotu statku;
- domnívá se, že obecná Koncepce obnovy zahrady by neměla počítat se současným umístěním divadla, ale naopak, umístění divadla by mělo vycházet z Koncepce;
- navrhuje, že pokud bude nápad uspořádat mezinárodní architektonickou soutěž dále rozpracován, podmínky již uvedené v navrhovaných Podmínkách soutěže na nové rozebíratelné hlediště je nutné revidovat následovně:
 - i. Složení poroty, která bude rozhodovat o mezinárodní soutěži na nové rozebíratelné hlediště by mělo zahrnovat zástupce Centra světového dědictví a ICOMOS a další odborníky památkové péče;
 - ii. Podklady pro soutěž musí obsahovat údaje o statku, o jeho výjimečné světové hodnotě a attributech výjimečné světové hodnoty, zásady Úmluvy o světovém dědictví a operační směrnice;

iii. Měl by existovat požadavek týkající se soutěžního týmu, který by se měl skládat nejen z architektů, ale i z odborníků na zahrady a krajinu, jakož i na ochranu a obnovu památek;

iv. Podmínky by měly zahrnovat možnost jiného umístění rozebíratelného hlediště;

v. Veškeré práce týkající se nového hlediště by neměly mít vliv na statek, aby nedošlo ke škodám na zahradní archeologii, podzemních vodách nebo vrstvách skalního podloží, jakož i na vegetaci nebo jiných prvcích zahrady, které by mohly být poškozeny, jako pohledy a výhledy, těžiště, výzdoba a pohyb návštěvníků po celé zahradě.

- Připomíná, že je nutné provést náležitě posouzení dopadu na památku u všech navrhovaných projektů, jako jsou nedávno vypracovaná obecná Koncepce obnovy zahrady a návrhy na nové divadlo, a předložit je poradním orgánům k posouzení před přijetím jakéhokoli nevratného rozhodnutí;
- Navrhuje, aby spolupráce s českým ICOMOS dostala oficiální podobu.